

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ




ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра теории и практики перевода

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

 О.С. Перетятая
« 15 »  20  г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам

По направлению подготовки – 45.04.02 Лингвистика

**Программа магистратуры – Лингводидактика и межкультурное образование
(английский язык)**

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очно-заочная

Курс – 3 (7 семестр)

Луганск, 2025

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, и программе магистратуры Лингводидактика и межкультурное образование (английский язык) очно-заочной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 992 (с изменениями и дополнениями) и Профессиональным стандартом, утвержденным Приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации, «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» от 18 октября 2013 № 544н (с изменениями и дополнениями), «Педагог дополнительного образования детей и взрослых» от 22 сентября 2021, № 652н.

СОСТАВИТЕЛИ:

заведующий кафедрой теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ», кандидат педагогических наук, доцент **Харченко Лариса Ивановна**
старший преподаватель кафедры теории и практики перевода ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Зайцева Анна Юрьевна**.

Утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода.

Протокол от «19» сентября 2025 г. № 4

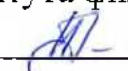
Заведующий кафедрой
теории и практики перевода

 Л.И. Харченко

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

Протокол от «14» сентября 2025 г. № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и социальных коммуникаций

 А.В. Сысенко

СОГЛАСОВАНО:

Директор Департамента образования

 В. В. Савенков

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цель изучения дисциплины является: изучить инновационные технологии и активные методы в теории и практике преподавания иностранных языков для их активного использования в практике преподавания иностранных языков в различных общеобразовательных структурах.

Задачами дисциплины являются: познакомить обучающихся с основами формирования и развития иноязычной коммуникативной компетенции; рассмотрение классификации средств обучения иностранному языку; рассмотрение видов лингводидактических средств обучения иностранному языку; формулирование конкретных выводов и рекомендаций по применению лингводидактических средств, основываясь на опыте педагогической деятельности учителей иностранного языка.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются знания:

- основных современных технологий организации образовательной деятельности, их содержание, этапы, особенности использования;
- технологий, приемов и средств диагностики и оценивания образовательных результатов по иностранному языку;
- форм, видов и способов организации исследовательской деятельности, ее этапов;
- особенностей взаимодействия методики с базисными для нее науками;
- различных приемов формирования и развития иноязычных коммуникативных умений;
- квалификационных требований, предъявляемых к учителю/преподавателю иностранного языка.

умения:

- использовать современные технологии в обучении иностранным языкам;
 - практически применять приемы и методы обучения иностранному языку;
 - готовить учебные материалы для занятий с учетом этапа и профиля обучения;
 - выстраивать логику реализации технологий обучения иностранному языку;
 - диагностировать и оценивать образовательные результаты;
 - соотносить формы организации деятельности и виды технологий, дифференцировать конкретные технологии и их этапы
- навыки:

- профессиональной деятельности учителя/преподавателя иностранного языка, а также сущностью и закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков;

- использования средств обучения иностранным языкам.

Дисциплина относится к сфере гуманитарного знания, изучает лингводидактические средства в процессе изучения иностранного языка. Дисциплина является базой для ряда социологических и гуманитарных дисциплин. Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Педагогика высшей школы», «Теория обучения межкультурной коммуникации в высшей школе», «Лингводидактика». В свою очередь, овладение компетенциями в рамках курса «Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам» оказывается необходимым при освоении теоретических и практических курсов, входящих в цикл подготовки по специальности. Является основой для успешного прохождения Преддипломной практики, а также для успешной сдачи государственной итоговой аттестации осуществления профессиональной деятельности.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Профессиональные		
ПК-1 Способен применять новые педагогические технологии воспитания и обучения с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	<p>ПК-1.1. Использует новые педагогические технологии воспитания и обучения, а также общие принципы организации обучения переводу.</p> <p>ПК-1.2. Применяет новые педагогические технологии на практике при планировании занятий по письменному и устному переводу.</p> <p>ПК-1.3. Владеет дидактическими и методическими приемами формирования коммуникативной, текстообразующей, межкультурной и технической компетенциями будущих переводчиков.</p>	<p>Знает: принципы построения и конструктивную специфику педагогических систем и технологий; сущность и приоритетные стратегии организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Умеет: обоснованно выбирать и эффективно использовать образовательные технологии, методы и средства обучения и воспитания с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование</p>

		<p>коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся;</p> <p>Владеет: традиционными методами и инновационными технологиями обучения и воспитания студентов высшей школы с целью формирования у обучающихся черт вторичной языковой личности, формирование коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся.</p>
<p>ПК-2</p> <p>Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования</p>	<p>ПК-2.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения.</p> <p>ПК-2.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам.</p> <p>ПК-2.3. Осуществляет оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации.</p> <p>ПК-2.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межкультурной коммуникативной компетенции.</p>	<p>Знает: современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; методики, технологии и приемы обучения иностранному языку, а также методику их использования в образовательных организациях, осуществляющих образовательную деятельность; современные технологии и средства обучения иностранным языкам</p> <p>Умеет: конструировать учебный процесс и разрабатывать учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам; осуществлять оценку сформированности способности к межкультурной коммуникации.</p> <p>Владеет: навыками конструирования образовательных технологий и приемов формирования</p>

		межъязыковой коммуникации; использовать средства обучения иностранным языкам
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	-	108 часов (3 з.е.)
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	-	24
Лекции	-	10
Семинарские занятия	-	
Практические занятия	-	14
Лабораторные работы	-	
Курсовая работа / курсовой проект	-	
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	
Самостоятельная работа студента+ контроль (всего часов)	-	84
Форма аттестации	-	Экзамен

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Тема 1. Лингводидактика как общая теория обучения иностранным языкам. Место лингводидактики в системе знаний. Понятие термина «лингводидактика», центральное понятие лингводидактики – языковая личность. Связь лингводидактики с другими науками, такими как методика, философия, лингвистика, психолингвистика, лингво-социопсихология. Языковая личность как центральная категория лингводидактики. Лингво-когнитивная структура языковой личности.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Понятие термина «лингводидактика».
2. Связь лингводидактики с другими науками.
3. Лингво-когнитивная структура языковой личности.

Тема 2. Классификация лингводидактических средств обучения иностранному языку. Функции средств.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Роль лингводидактических средств во взаимодействии «учитель-ученик».
2. Системообразующие свойства средства, их классификация.
3. Взаимосвязь средств и способов выполнения заданий.
4. Динамика использования средств в деятельности учителя и учащихся.
5. Функции средств, их роль и место в обучении иностранному языку.

Тема 3. Мотивация, средства мотивации в процессе обучения иностранному языку.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Влияние мотивов на учебную деятельность.
2. Виды мотивации.
3. Источники и средства мотивации.

Тема 4. Методы обучения, лингводидактические средства реализации методов в процессе обучения иностранному языку.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Взаимосвязь средств и методов.
2. Краткая характеристика методов обучения иностранному языку.

Тема 5. Современные технологии в деятельности учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам.

Основные вопросы, рассматриваемые на занятии:

1. Лингводидактические средства учителя ИЯ.
2. Лингводидактические средства ученика.
3. Управление процессом обучения ИЯ.

Тема 6. Современное лингвистическое образование как ценность, процесс, результат, система. Языковая политика в области лингвистического образования: цели, принципы, содержание современного лингвистического образования. Действия социально-экономических и политических факторов. Права современного человека в образовательной системе и способности. Востребованность и статус иностранного языка.

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма
7 семестр			
1.	Тема 1. Лингводидактика как общая теория обучения ИЯ. Языковая личность как центральная категория лингводидактики.	-	1
2.	Тема 2. Классификация лингводидактических средств обучения иностранному языку. Функции средств.	-	1
3.	Тема 3. Мотивация, средства мотивации в процессе обучения иностранному языку.	-	2
4.	Тема 4. Методы обучения, лингводидактические средства реализации методов в процессе обучения иностранному языку.	-	2
5.	Тема 5. Современные технологии в деятельности учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам.	-	2
6.	Тема 6. Технология обучения иностранным языкам.	-	2
Итого:		-	10

4.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма
7 семестр			
1.	Тема 1. Классификация лингводидактических средств обучения иностранному языку. Функции средств.	-	2
2.	Тема 2. Тема: Средства обучения иностранным языкам: классификация, особенности использования в разных условиях обучения предмету. Роль и место основных и вспомогательных средств в современном обучении ИЯ. Упражнение как средство обучения ИЯ. Типология упражнений. Основные типы и виды упражнений для обучения различным ВРД. Понятие «система упражнений».	-	2
3.	Тема 3. Тема: Методы обучения иностранным языкам. Понятие «метод». Классификация методов обучения ИЯ. Грамматико-переводной метод. Прямые методы в России и за рубежом (основные представители, цели, содержание, принципы и методические приемы обучения прямого метода). Метод Г. Палмера и метод М. Уэста. Смешанный метод в России и за рубежом. Аудивизуальный и аудиолингвальный методы. Сознательно – сопоставительный метод обучения иностранным языкам. Коммуникативный метод обучения ИЯ. Интенсивные методы обучения ИЯ (суггестопедия, гипнопедия, метод Китайгородской, метод Шехтера, Интеллектуальный метод, экспресс-метод И. Давыдовой). Подходы к обучению иностранным языкам. Подходы с точки зрения объекта и способа обучения. Современные методы обучения ИЯ. Интерактивные методы преподавания: кластер, синквейн, мозговой штурм и др.	-	2
4.	Тема 4. Тема: Лингводидактические средства деятельности учителя и учащихся в процессе обучения иностранным языкам.	-	2
5.	Тема 5. Тема: Технология обучения иностранным языкам	-	2
6.	Тема 6. Тема: Урок иностранного языка.	-	4
Итого:		-	14

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма
6 семестр				
1.	Тема 1. Игровые имитационные технологии.	Подготовьте исследование реферативного типа (используйте для реферата не менее 3 источников; обязателен план; объём 5 – 10 страниц печатного текста). Электронная презентация проекта (до 20 слайдов).	-	18
2.	Тема 2. Проектные технологии обучения.	Подготовьте подробный конспект	-	18
3.	Тема 3. Информационно-коммуникационные технологии обучения.	Подготовьте тезисы (по любым источникам)	-	18
4.	Тема 4. Тематика программного материала дисциплины.	Подобрать определения терминов. Подготовиться терминологической зарядке.	-	18
Итого:			-	72

4.7. Курсовые работы – не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

Освоение дисциплины «Современные педагогические технологии обучению иностранным языкам» предполагает использование как традиционных (лекции (проблемная лекция, лекция-дискуссия, лекция-визуализация, видео-лекция и т.д.), практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием активных и интерактивных форм проведения занятий

(мультимедийные материалы, интернет-ресурсы).

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы лектором и преподавателем (ями), ведущим (ими) практические занятия по дисциплине в различных формах: метод опроса, выполнение письменных домашних заданий, контрольных работ, проверка заданий, вынесенных на самостоятельную работу.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме устного экзамена.

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе учебной дисциплине (приложении).

Баллы, которые получают студенты очно-заочной формы обучения

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
Практические занятия	-	40	-
Тестовый контроль	-	10	-
Самостоятельная работа студента	-	20	-
Экзамен	-	30	-
Всего	100		

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	Зачтено
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно;	

		все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	D – удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	E – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные учебной программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполненных некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом не сформированы; большинство предусмотренных учебной программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительно самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	Не зачтено
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки; дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Колеченко А. К. Энциклопедия педагогических технологий : пособие для преподавателей / Колеченко А.К.. – Санкт-Петербург : КАРО, 2024. – 368 с. – ISBN 978-5-9925-0049-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/134416.html> (дата обращения: 10.10.2024).

2. Косолапова, Л. А. Методология и технологии непрерывного профессионального педагогического образования. Экспериментально-

аналитический подход : монография / Л. А. Косолапова. – Пермь : Пермский государственный национальный исследовательский университет, 2023. – 157 с. – ISBN 978-5-7944-4030-0. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/139948.html> (дата обращения: 29.10.2024).

3. Кочнева, С. В. Педагогические основы облачных технологий : учебное пособие / С. В. Кочнева. – Санкт-Петербург : Санкт-Петербургский государственный университет промышленных технологий и дизайна, 2018. – 98 с. – ISBN 978-5-7937-1537-9. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/102457.html> (дата обращения: 15.10.2024). – Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Трайнев, В. А. Цифровые педагогические технологии. Пути и методы их оптимального использования (обобщение и практика внедрения) : учебное пособие / В. А. Трайнев, С. Я. Некрестьянова, В. И. Баранов. – 3-е изд. – Москва : Дашков и К, 2022. – 200 с. – ISBN 978-5-394-04704-6. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/120828.html> (дата обращения: 11.11.2024).

Б) дополнительная литература:

1. Екимова, М. А. Методическое руководство по разработке электронного учебно-методического обеспечения в системе дистанционного обучения Moodle [Электронный ресурс] / Екимова М.А. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омская юридическая академия, 2019. – 22 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/49654>. – ЭБС «IPRbooks»

2. Карпов, А. С. Дистанционные образовательные технологии. Планирование и организация учебного процесса [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Карпов А.С. – Электрон. текстовые данные. – Саратов: Вузовское образование, 2017. – 67 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/33839>. – ЭБС «IPRbooks».

3. Проектная деятельность как способ развития личности студентов и их профессиональной подготовки [Электронный ресурс]: методические указания / – Электрон. текстовые данные. – Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2018. – 32 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/54955>. – ЭБС «IPRbooks».

В) Интернет-ресурсы:

1. ЭБС Юрайт – электронная библиотека <https://biblio-online.ru>.
2. ЭБС IPRBooks – электронная библиотека <http://www.iprbookshop.ru>.
3. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. – Электронные данные. – Режим доступа : <http://www.elibrary.ru/>.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Комплект учебно-методической, научной и справочной литературы по проблемам дисциплины, презентационная техника (проектор, экран, компьютер/ноутбук).

[illegible]